

Nasz Dom

Ze względu na to, że właśnie wchodzi do kin kolejny film związany z Chico Xavierem – adaptacja jednej z jego najbardziej znanych powieści “Nasz Dom”, zdecydowałem się, że pierwszą jego książką, którą przetłumaczę będzie właśnie ta, na której motywach powstało to kinowe arcydzieło (filmu jeszcze nie widziałem, ale musi to być arcydzieło)

Co prawda niektórzy uznają samą opowieść Ducha Andre Luiza, której pierwszą częścią jest właśnie “Nasz Dom”, za bardzo cukierkową, ale książkę bardzo dobrze się czyta. I co istotne, można ją czytać tak jakby na dwóch warstwach: jedna to historia lekarza, który trafia w zaświaty, spotyka wielu ludzi, tęskni za domem itd.; druga to wszelkie wyjaśnienia dotyczące świata Duchów, funkcjonowania naszego potrójnego (duch, ciało duchowe, ciało fizyczne) organizmu, jego wpływ na ewolucję itp. Co istotne, wiele z informacji, które odnajdziemy na kartach książek Andre Luiza, spisanych psychograficznie przez Chico, potwierdziła w kolejnych latach medycyna. Dziś lekarze-spiirytyści opierają się bardzo często na jego książkach jako na bardzo wartościowym źródle.

I na koniec mała ciekawostka. Jest w książce nawiązanie także do naszego kraju. Dzieło powstawało w czasie II Wojny Światowej, więc Duchy nawiązują nieco do trudnych wydarzeń, które miały wówczas miejsce w naszym kraju.